

**Zeitschrift:** Das Schweizerische Rote Kreuz  
**Herausgeber:** Schweizerisches Rotes Kreuz  
**Band:** 65 (1956)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

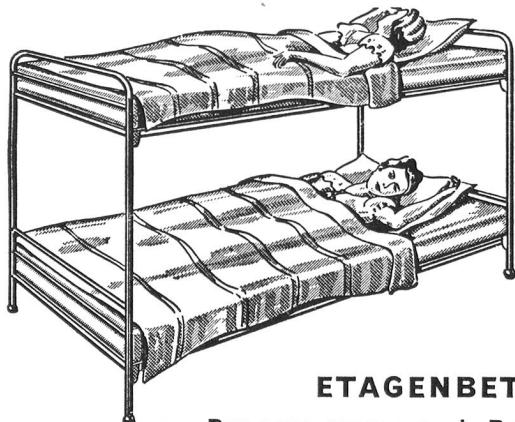
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

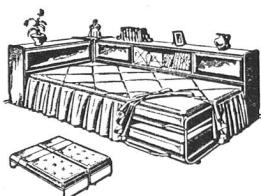
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



### ETAGENBETT

#### **Das neue, raumsparende Bett!**

sehr leicht, aus Stahlrohr, nussbaumfarbig, vollständig zerlegbar, aufgestellt absolut notwendiger Raum nur ca. 190 x 90 cm. Garantie 15 Jahre. Preis komplett mit 2 Wollmatratzen zusammen Fr. 270.— Bei Abnahme mehrerer Stücke Rabatt. Auch ohne Matratzen lieferbar.



### DOPPELCOUCH

Sie sparen ein Zimmer! Nachts 2 gleichhohe Einzelbetten, am Tag ein schöner Couch. Aus Stahlrohr 190 x 90 cm, sehr leicht, nussbaumfarbig, Garantie 10 Jahre. Preis mit 2 Wollmatratzen Fr. 245.— Komplett mit Umbau wie Bild, Bettzeugruhe, Längsteil mit Klappe und Vitrine sowie Couchdecke mit Volants zusammen

Fr. 500.— Jeder Artikel auch einzeln. Auch Teilzahlung. Berns grösste Auswahl für Doppelcoufs, Couchumbauten und Ottomamen

BETTWAREN **Müller**

**BERN** Länggasstr. 12  
Tel. (031) 2 60 39



NACHF. OSCAR TRAUNIG + Co.  
NEUENGASSE 23 BERN

### H. FRITSCHI AG, ZWILLIKON ZH

empfiehlt sich für

### Baumwoll- und Leinengewebe

sowie Plüschtstoffe,  
Bettücher, Ueberkleiderstoffe, Futter, Molton,  
Gewebe für technische Zwecke  
Storen und Blachen usw. bis 240 cm  
Plüscht für Konfektion und Industrie

Nur en gros

### Goessler's gelatinierte Schreibpapiere

vornehm matt, von blendendem Weiss - aparte Papiere, die wirken

Ihre Schreibwaren nur mit Markenzeichen

**H. Goessler & Cie. AG. Zürich**



*Schäden durch Feuchtigkeit?*

### Sichere Abhilfe schaffen die automatischen Elektro-Entfeuchter DEHUMYD

ohne Chemikalien, wartungslos, mit geringem Stromverbrauch. Typen für jede Raumgrösse und Temperatur. Prospekte und unverbindliche Probeaufstellung durch

**PRETEMA AG. ZÜRICH 2** Dreikönigstr. 49  
Tel. (051) 27 51 26  
(051) 23 90 75

### SCHAFFROTH & CIE. AG BURGDORF

TUCH- UND DECKENFABRIK  
(gegr. 1857)



**Wolldecken jeder Art**

*An die Berner und Bernerinnen*

Das Blutspendezentrum Bern-Mittelland des Schweizerischen Roten Kreuzes bedarf dringend

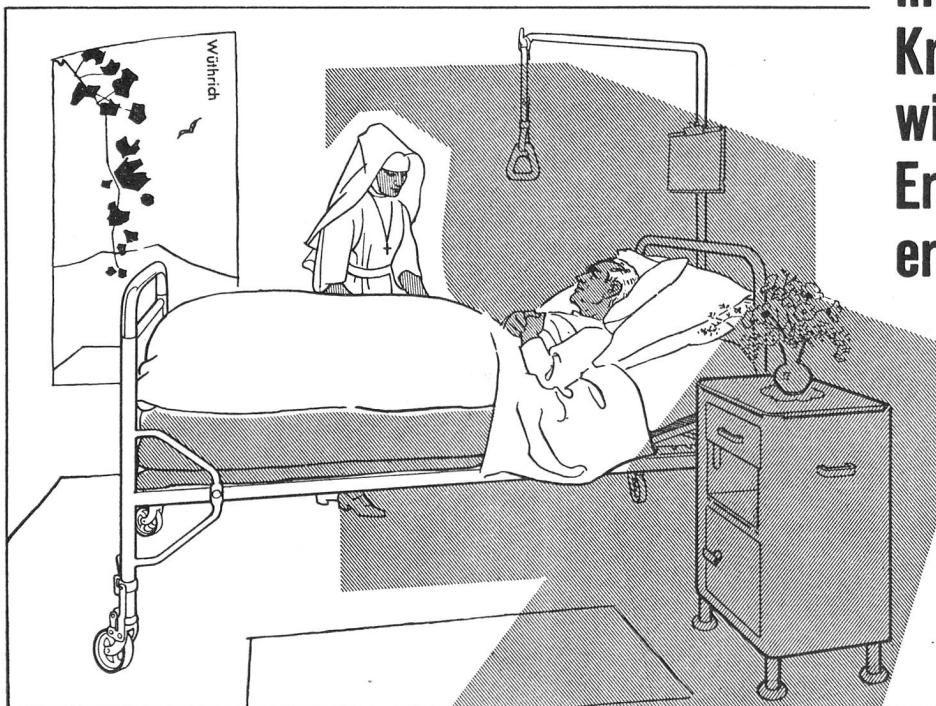
### weiterer Blutspender

und bittet um Anmeldung  
an der Gerechtigkeitsgasse 40, in Bern  
Telephon 2 22 12



**Bigla-Mobiliar  
in Ihren  
Krankenzimmern  
wird alle Ihre  
Erwartungen  
erfüllen.**

BIGLER, SPICHIGER & CIE. AG.  
BIGLEN (BERN)



### **Leintuchstoffe**

mit **eingewebtem** Namen  
auf Wunsch auch konfektioniert  
speziell für  
**SPITÄLER - HEIME - ANSTALTEN**  
Muster stehen zur Verfügung

**J. Rutschmann & Co.  
St. Gallen**

### **Wolldecken**

weiche und mollige Qualitäten

von

**Decken- und Tuchfabrik Wald AG  
Wald, Zürich**

**Wenn Sie an Garantie-Plomben**

**und Verschlüsse denken...**

**verlangen Sie unverbindlich  
neueste Gratismuster von  
STOFFEL & SOHN  
HORN (Thurg.)  
Telephon (071) 4 28 22**

### **Weberie Sirnach - Sirnach/TG**

Baumwoll-Buntgewebe  
für alle Verwendungszwecke

Baumwoll-Buntweberei  
Färberei  
Bleicherei  
Ausrüsterei



Der Kenner prüft,

## LUCUL-

Qualität entscheidet

Spezialfabrik  
für feine Bouillonprodukte:

LUCUL-Nährmittelfabrik AG Zürich 11/52

## WEBEREI WÄNGI AG WÄNGI TG

empfiehlt sich für

### Baumwoll- und Halbleinen-Leintuchstoffe

auf Wunsch mit eingewebtem Namen sowie für

Handtücher  
Überkleiderstoffe  
Molton

Futterstoffe  
Gardinenstoffe  
Gewebe für technische Zwecke

Ferner werden auf Wunsch auch Gewebe aus Kunstseide,  
Zellwolle und andern synthetischen Fasern hergestellt

Verkauf nur an Grossisten

## Cartonnagen

für Industrie, Handel, Verwaltungen

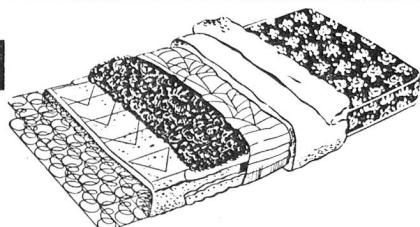
Prompte Lieferung, vorteilhafte Preise

Verlangen Sie unverbindliche Offerten

## Gauch & Co., Ostermundigen - Bern

Telefon (031) 65 59 55

## Olympia



die Qualitäts-Einlagemattze

Bezugsquellen-Nachweis:

**Pfaff & Isler, Therwil BL**



Der rassige und schmissige schwarze  
Schuh für den jüngeren Herrn

Elegante, spitzige Form,  
schönes und weiches Leder

## OSBO-SANA

Hochgestellte Brandsohle,  
Stahlgelenk, verlängerte Hinterkappe,  
weiches Fersenbett

## OSBO-Schuhfabrik AG

Liestal

**fama**

## Gebrüder Matter AG, Koelliken

Buntweberei, Litzen- und Knopffabrik

## HABIS TEXTIL AG

Buntgewebe

fabriziert:

gebl. u. gefärbte Stoffe «Sanfor»

technische Tücher

Matratzendrilche

Barchentbettücher

**FLAWIL**



Spezialfirma für  
Flaschenverschlüsse  
und  
Metall-Massenartikel  
aller Art

## Lüdi & Cie., Flawil

Metallwarenfabriken

Möbelstoffe  
Couche-Decken  
Wolldecken  
Kissenhüllen  
Handwebteppiche

## Bruno Grob Sevelen

Wollweberei — Teppichweberei — Handweberei  
Telefon (085) 8 72 20



Die Marke ist bekannt für  
die besten und schönsten  
**KÜCHEN MÖBEL**  
in der Schweiz

## Berg-Küchen AG

Berg/Thurgau

Fabrik mod. Küchenmöbel  
Neuzeitliche Einbau-Küchen  
Spezialität: Berg-Bügeltisch

# wibrusa

**WIDMER-BRUNNER AG**  
Safenwil

fabriziert:  
**Patentmatratzen, Schoner, Obermatratzen**  
in allen Ausführungen.  
**Deckbetten, Steppdecken und Überwürfe.**



**Für Deckbetten, Kissen  
Matratzenschoner**



**- Qualitäten**

Bezugsquellen nachweis:

**Bettfedernfabrik «Waldhof»  
Carl Kyburz AG Kehrsatz BE**

Telefon (031) 65 31 24

# Pedolin

Kleiderfärberei & chemische  
Waschanstalt



**CHUR**

Prompter Postversand

# ISOLEVIN

Spray-Lösung

Glas mit 10 und 100 cc

Sublingual-Tabletten 20 und 100 Tabletten zu 15 mg

bedeutet einen Fortschritt  
in der Asthmatherapie

wirksame Bronchodilatation  
bessere Verträglichkeit



CILAG Aktiengesellschaft Schaffhausen

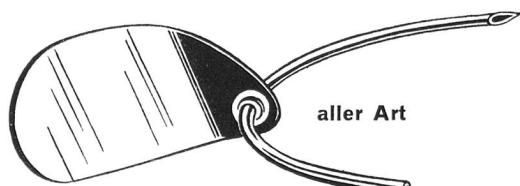
Baumwollweberei **LEYSINGER AG**  
**S O L O T H U R N**

Gegründet 1858

Rohe und gebleichte Tücher 80—315 cm  
Damast, Bazin, D'Molton, Croisé gebleicht  
Flaumbarchent, Bettbarchent, Schuhfutter

**DELVO** Die Vertrauensmarke

für Schweizerische Nadeln



Fabrikant: Adrien Delémont, Biel

## Decke, Anzug und Überwurf in einem

das ist das DUWEBA-Flachduvet mit dem farbigen, zum Waschen abnehmbaren Überzug. Durch die patentierte extra solide Abheftung ist der Inhalt gleichmäßig verteilt und die Decke weich, warm und mollig. Wer Schönheit liebt u. praktisch denkt, wählt für sein Schlafzimmer DUWEBA-Flachduvets.

Prospekte und Bezugsquellen durch

**W. BAUR & Co., NEUHAUSEN am Rhf.**  
Bettwarenfabrik

S C H U H F A B R I K

**STUBER & CIE. AG**

Herzogenbuchsee

Berg-, Sport- und Skischuhe seit 1898

The logo features the word "iso" in a bold, lowercase, sans-serif font, followed by "fix" in a larger, stylized, italicized script font. The "i" in "iso" has a small circle above it.

DER ELASTISCHE UND PORÖSE  
SCHNELLVERBAND FÜR DEN ARZT,  
SAMARITER UND DEN HAUSHALT

Ein Produkt der  
ISOPLAST AG, BRUGG AG.

\* HUG : SCHMIEGSAM, BIEGSAM, FEDERLEICHT \*

HUG DER GUTE SCHWEIZER-SCHUH HÄLT LÄNGER



Zweitgrösste Schuhfabrik der  
Schweiz,  
seit 1878 bekannt für gutes  
Schuhwerk

\* HUG-SCHUHE SIND SCHMUCK-SCHUHE \*

ÜBER EINE MILLION SCHWEIZER TRAGEN HUG-SCHUHE UND RÜHMEN SIE



Mit herrlichen  
Eier-Teigwarenüschen!

Daunen- oder  
Steppdecken-Wollfüllung  
Bettüberwürfe in gesteppter  
Ausführung  
Couchdecken  
Asco Hygiene-Daunendecken  
mit abnehmbarem Anzug  
(waschbar)  
Flaumbettwaren  
Asco-Schlafsäcke  
Dekorationsstoffe

*Asco*  
STEPPDECKEN-SPEZIALFABRIK  
A. STAUB & CO. SEEWEN-SCHWYZ

Telephon (043) 310 78

Bezugsquellen weisen wir gerne nach

Zu den Couches und Betten passend liefern wir Matratzenschoner, Woldecken, Bettzeug und farbenprächtige Couchdecken nach eigenen Entwürfen.

**AERMO** «im Thalhof» **Zürich 1**  
Talstrasse 66      Telefon 25 92 66

Wir führen ein Dutzend verschiedener Couch- und Betten-Modelle.

**Schild**

Tuch- und Deckenfabriken Bern und Liestal

*in Stoffen / unübertroffen*

**FORMA VITRUM**

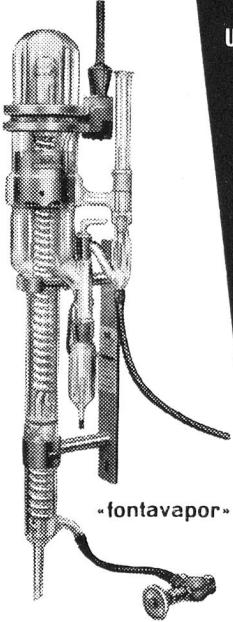
Forma Vitrum A.G., St. Gallen  
Glaswarenfabrik

Niederlassungen  
an allen bedeutenden Verkehrs- und Handelsplätzen  
der Welt

American Express Reisechecks und Kreditbriefe  
Devisen- und Notengeschäfte  
Eröffnung von Konti in Dollar, Schweizer Franken etc.  
Auslandzahlungen, Handelsakkreditive  
Ausführung von Börsenaufträgen in Zürich,  
New York etc.  
Faustpfandkredite

Beratung bereitwilligst durch

**The American Express Company Inc.**  
Sihlporteplatz 3      ZÜRICH      Tel. 051 - 23 57 20



**Unser Fabrikationsprogramm:**

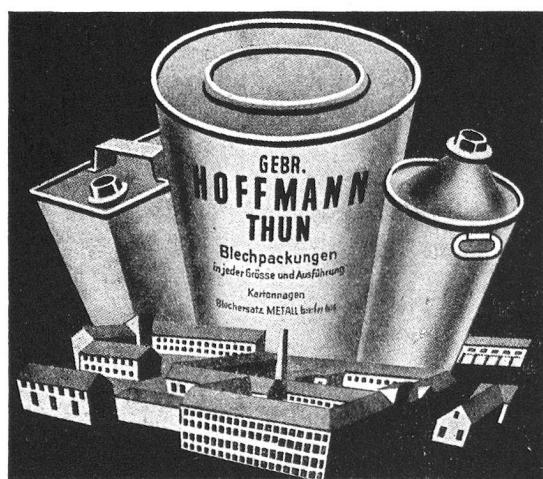
- «fontavapor»
- Wasserdestillierapparate
- Chemische und physikalische Apparate
- Präzisionsartikel aus Weich- und Hartglas
- Normalschliffgeräte
- Industrielle Serienartikel
- Präzisions-Röhren- und Dosenlibellen
- Sämtl. Glasbläserarbeiten nach Muster oder Zeichnungen
- Wasserstandsgläser
- Schaugläser aus hitzebeständigem Glas
- Microkolonnen nach Dr. Abegg

**BÜCHI**

**W. BÜCHI, GLASBLÄSEREI, FLAWIL ST. G.**  
FABRIKATION FÜR INDUSTRIE UND LABORATORIEN, TEL. (071) 83392



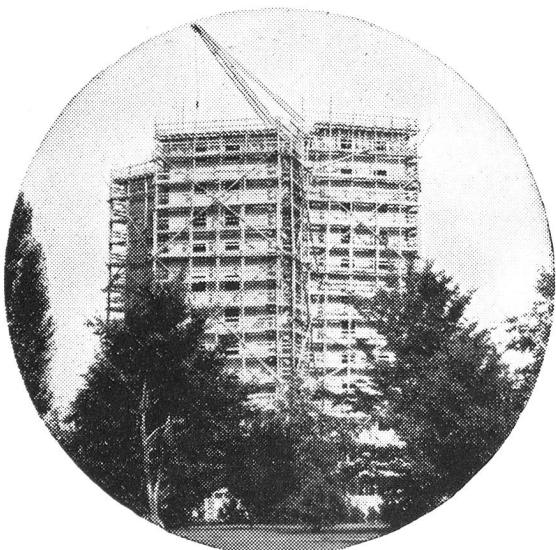
**LUX SEIFE**  
*auch Ihre Schönheitsseife*



# Durisol

MAUERWERK

das bewährte Baumaterial



DURISOL AG, FÜR LEICHTBAUSTOFFE  
Dietikon ZH      Telephon (051) 91 86 65

Pharmaceutica

Agrochemische Produkte

Textil-, Leder- und Papierchemikalien

Farbstoffe

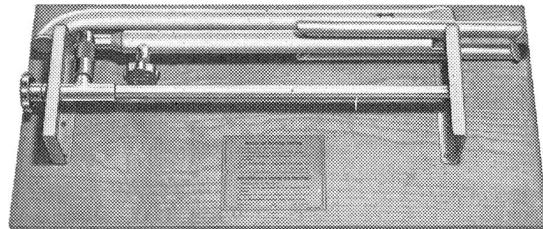
Sandoz A.G. Basel



## **Altorfers zusammenlegbarer Kranken- und Lesetisch 968**

Die geniale Art des Zusammenlegens ermöglicht, den Tisch bei Nichtgebrauch auf allerkleinstem Raum zu versorgen. Altorfers Kranken- und Lesetisch darf in keiner Familie fehlen, bietet er doch unschätzbare Dienste in kranken Tagen, willkommene Dienste aber auch den Gesunden, die diesen Tisch gerne zum Lesen benützen.

**In jedes Haus  
dieses Geschenk  
von bleibendem Wert**



Metallteile glanzverzinkt, Platte in feingeschliffenem und wasserfest lackiertem Eichenholz; Tisch verpackt in starker Kartonschachtel

Fr. 124.—

**ALTORFER AG. Löwenstrasse 32 ZÜRICH 1**

Abteilung Metallmöbel

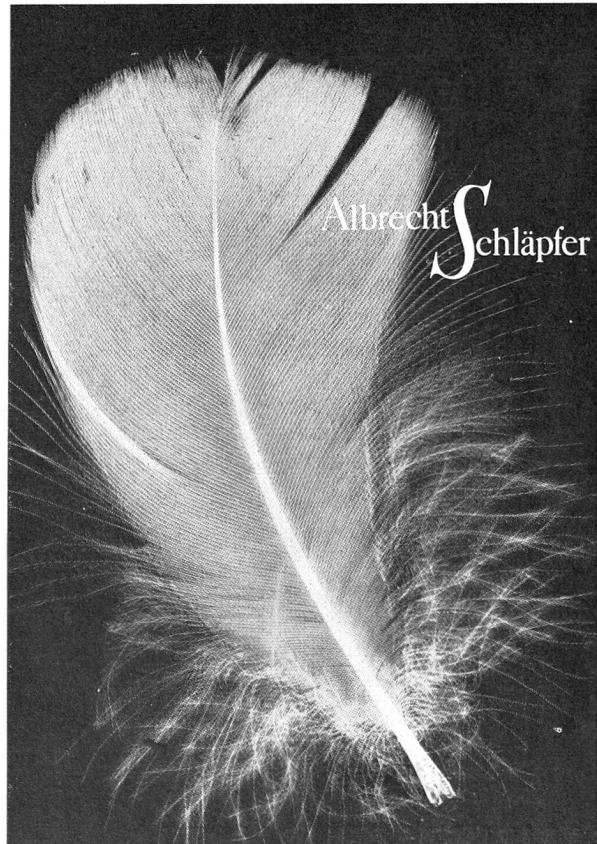
Telefon (051) 25 07 47

Fabriken in Wald und Dürnten ZH Telefon (055) 2 35 92

**CARY**  
**LE LOCLE**

Suisse

JAUGES . LEHREN . GAUGES

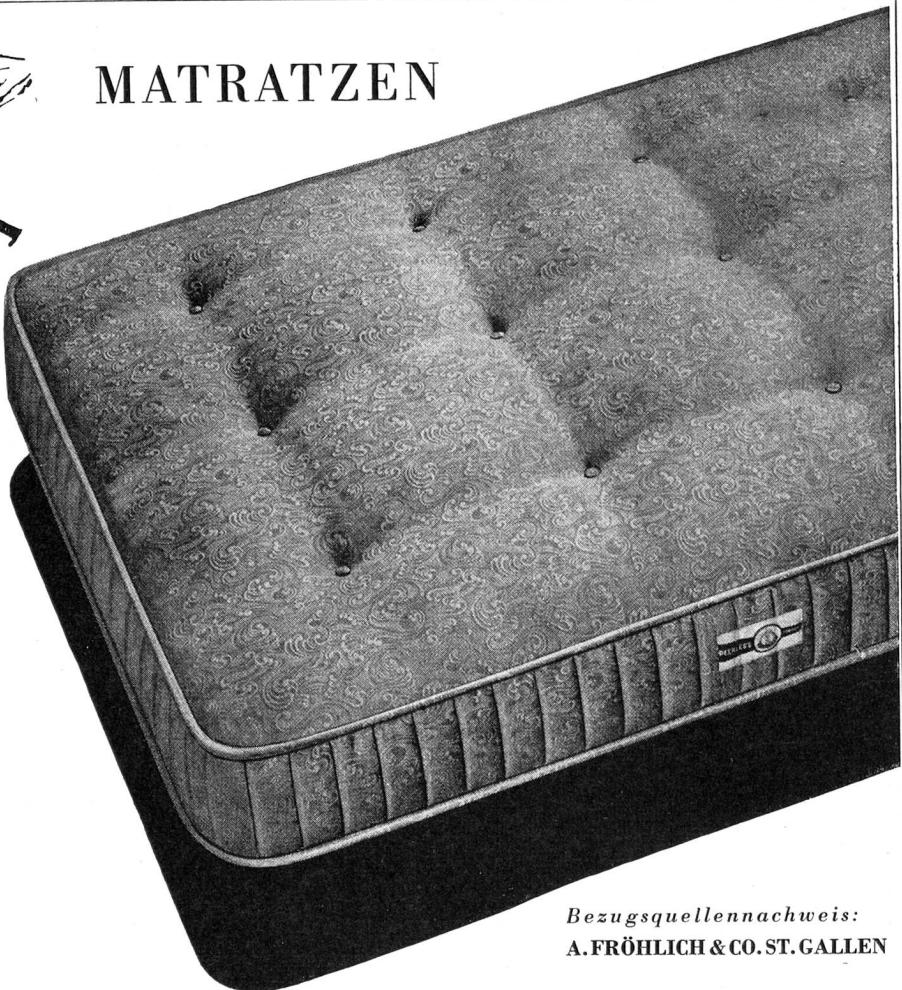


Albrecht Schläpfer

BETTWAREN \* AUSSTEUERN \* BEBESTUBE  
ZÜRICH 1 AM LINTHESCHERPLATZ TEL. (051) 23 57 47



## MATRATZEN



werden vor allem dort gewählt, wo man besonderen Wert legt auf gesunden **Schlaf**. Auf dieser Matratze liegen Sie wohlig bequem und sinken doch nicht ein! Die muskelgepolsterten Schulter- und Hüftpartien tragen den Körper. Andere Körperteile — wie Nieren-gegend und Kniekehlen — bleiben entlastet. Die Ruhe auf einer PERLA-Maträtze bringt auch die dringend notwendige Gelegenheit zur Streckung der Wirbelsäule. Ein weiterer, wichtiger Vorteil dieser Matratzen ist ihre völlige Geräuschlosigkeit. Die sinnreiche Verbindung und Verknotung in der PEERLESS-Einlage verhindern jedes Quietschgeräusch.

Bezugsquellen nachweis:  
A.FRÖHLICH & CO. ST. GALLEN

## BALSTHALER ZELLSTOFF WATTE T

CHEMISCH REIN, EXTRA WEICH, STARK SAUGEND  
FÜR ALLE VERWENDUNGSZWECKE

PAPIERFABRIK BALSTHAL



VERKAUFSBÜRO:  
BAREISS, WIELAND & CO. AG ZÜRICH.



Zu beziehen durch  
die Fachgeschäfte